

## In Our Time Gallery

Suwon Lee

***Body, Space, Time, Light***

Curated by Eunju Chung

April 22 – May 21, 2022

Opening: April 22 6PM-8PM

### 아시아, 라틴아메리칸, 나 자신이 되는 시간

In Our Time 갤러리는 이수원 (베네수엘라, 1977 년)의 국내 첫 개인전인 'Body, Space, Time, Light'을 개최한다. 1970 년대 중반 남아메리카에 정착한 한국계 이민자 부부의 딸인 이수원은 전 세계적으로 폭넓은 전시 경험을 가진 베네수엘라의 잘 알려진 아티스트이다. 현재 마드리드에 기반을 둔 작가는 베네수엘라 디아스포라 중 한명이다.

이번 전시는 사진을 주된 매체로 삼은 작가의 다양한 시리즈 중 주요 작품들을 선보이며, 또한 영상, 설치, 도자기, 텍스트 등 다양한 매체를 통한 작가의 작품도 볼 수 있다 .

이수원은 20 년 동안 우주의 웅장함과 작가의 사적인 영역 사이를 오가는 작품을 연구해 왔으며, 우주 앞에 놓인 인간의 연약함, 생명의 주기, 그리고 자아 탐색을 얘기한다. 그런 의미에서, 이수원의 작품은 자전적이고, 명상적이며 사색적인 탐구이다.

'신체, 공간, 시간, 빛'이라는 전시 제목은 전시를 구성하는 작품들의 주제와 작가를 효과적으로 결합한다. In Our Time Gallery 의 이번 전시 장소인, 빈 사무실 공간 중앙에 설치된 전시 구조물을 통해, 관객들은 전시 구조물의 외부와 내부를 교차하며 작가의 작품을 감상하게 되는데, 이는 작가 자신의 내면과 외면을 동선으로 은유적으로 표현한 것이다.

이 전시는 작가가 탐구하는 빛과 풍경 장르에 대한 사진 작품 중 대표작들을 한데 모으고 있다: 크레푸스쿨라 (*Crepuscular*) 시리즈에 담긴 라틴 아메리카 도시들, 한국 야경 시리즈의 한국, 별빛의 어둠, 그리고 여기에 추가한 작가의 개인적인 경험에 초점을 맞춘 작품 그룹들과 함께 '시간을 측정하는 방법 (How to Measure Time)' 연작과 '시간 의식으로서의 자화상 (Self-Portrait as Consciousness of Time)' 그리고 '과거 (Le Passé)'와 같은 비디오들 까지 작가는 상실감, 정신적 회복, 정체성의 개념들을 다룬다.

또한, 전시장 한 켠에 마련된 공간에는, 작가 본인의 가족들 기록에서 찾아낸 사진으로 만든

## PRESS RELEASE

아티스트 북 'Mr. & Mrs.'도 전시되어 있다. 두 권의 책으로 구성된 이 작품은 그녀의 조부모의 초상화를 그들의 삶의 타임라인으로 정리한다. 마지막으로, 2010 년과 2014 년 사이에 베네수엘라 한인 커뮤니티에서 작가가 기록한 사진 포트폴리오 '교포' 시리즈가 특별히 이번 전시를 위해 제작되었다.

이수원은 카라카스와 마드리드에서 개인전을 열었으며, 마드리드 시르쿨로 데 벨라스 아르테스(Circulo de Bellas Artes)에서 열린 국제 단체전에서는 헤라르도 모스케라(2021), 미국 빈센트 프라이스 박물관(2018), 미국 애리조나 주립대학교 미술관(2017), 파리 까르티에 현대미술 재단 (Fondation Cartier Pour l'Art Contemporain de Paris (2013), 멕시코, 앙파루 박물관 (2014), IX 메르코수르 비엔날레 (2013), 미국 비엔날레: 드래프트 어반니즘 (2013)에서 전시한 바 있다. 미국, 브라질, 베네수엘라, 파나마, 스페인, 콜롬비아, 칠레, 서울, 프랑스, 멕시코, 등에서 활발히 활동을 이어나가고 있다.

이수원의 작품은 미국 뉴욕현대미술관 (MoMA)와, 파트리시아 펠프스 드 씨스네로 컬렉션, CIFO 마이애미 (미국), Banco Mercantil 은행 컬렉션 (베네수엘라), Museu da Arte Brasileira da Fundação Armando Alvares Penteado (브라질)외 베네수엘라, 한국, 콜롬비아, 미국, 스페인, 독일, 코스타리카, 아르헨티나, 푸에르토리코등의 개인 컬렉션에도 소장되어 있다.

연락처:

**In Our Time Gallery**

+82 10-3292-4032

inourtimegallery@gmail.com

@inourtime\_gallery

<https://qrco.de/bcMNoo>

전시 장소:

서울시 강남구 밤고개로 5 길 13 2 층

Artist's website/Instagram

[www.suwonlee.com/@xuwonx](http://www.suwonlee.com/@xuwonx)